

**(IT) Attenzione:** Istruzioni di montaggio per barre in alluminio.  
**(GB) Attention:** Mounting instructions for aluminium bar carriers.  
**(E) Atención:** Instrucciones de montaje para barras portatodo en aluminio.  
**(D) Achtung:** Montageanweisungen für Aluminium-Lastenträger.  
**(F) Attention:** Notices de montage pour barres de portage en aluminium.  
**(NL) Letting:** Handleiding voor dakdragers gemaakt van aluminium.  
**(P) Atenção:** Instruções de montagem para barras de tejadilho em alumínio.  
**(H) Szerelési utasítás** aluminium tartórudakhoz.  
**(PL) Uwaga:** Instrukcja montażu bagażników wykonanych ze aluminium.  
**(SLO) Pozor:** Navodila za montažo nosilcev prtljaja/enika - aluminijastih.  
**(HR) Uputstvo** za montažu aluminijaskih nosača.

**1** **ZOOM** **A** **B** **C** **D**

**(IT)** SVITARE **(GB)** UNSCREW **(E)** AFLOJAR **(D)** ABSCHRAUBEN **(F)** DEVISSER **(NL)** OPENSCHROEVEN **(P)** DESAPARAFUSAR **(H)** KICSAVARNI **(PL)** WYKRĘCIĆ **(SLO)** ODVITI **(HR)** ODVITI

**(IT)** INSERIRE **(GB)** INSERT **(E)** CUBRIR **(D)** STOPFEN **(F)** ENFILER **(NL)** BEVESTIG **(P)** INSERIR **(H)** TOLJA FEL **(PL)** NALOZIC **(SLO)** VSTAVI- TI **(HR)** PREKRITI

**(IT)** AVVITARE **(GB)** TO SCREW **(E)** APRETAR **(D)** FESTSCHRAUBEN **(F)** VISSER **(NL)** VASTSCHROEVEN **(P)** APERTAR **(H)** MEGHÚZNI **(PL)** WKRĘCIĆ **(SLO)** PRIVITI **(HR)** PRIVRSTI- TI

**2** **ZOOM**

**(IT)** INSERIRE **(GB)** INSERT **(E)** CUBRIR **(D)** STOPFEN **(F)** ENFILER **(NL)** BEVESTIG **(P)** INSERIR **(H)** TOLJA FEL **(PL)** NALOZIC **(SLO)** VSTAVI- TI **(HR)** PREKRITI

**3**

<b>(IT)</b> MODELLI AUTO <b>(NL)</b> AUTO	<b>(IT)</b> ANTERIORE <b>(NL)</b> VOORSTE G.	<b>(IT)</b> POST. <b>(NL)</b> ACHTERSTE G.
<b>(GB)</b> CARS <b>(P)</b> MODELO AUTO	<b>(GB)</b> FRONT <b>(P)</b> A FRENTE	<b>(GB)</b> REAR <b>(P)</b> ATRAS
<b>(E)</b> COCHES <b>(H)</b> AUTO TIPO	<b>(E)</b> DEL ANTERO <b>(H)</b> EL SO RÜD	<b>(E)</b> TRASERO <b>(H)</b> HÄTSG RÜD
<b>(D)</b> WAGEN <b>(SLO)</b> MODELI AVTOMOBILOV	<b>(D)</b> VORDERE <b>(SLO)</b> SPREDAJ	<b>(D)</b> HINTERE <b>(SLO)</b> ZADAJ
<b>(F)</b> VOITURES <b>(HR)</b> MODELI AVTA	<b>(F)</b> AVANT <b>(HR)</b> PREDNJI	<b>(F)</b> ARRIERE <b>(HR)</b> STRAENJ

**SKODA OCTAVIA (2005-2012)** 130 mm. 137 mm.  
**SKODA OCTAVIA (2013-)** 92 mm. 108 mm.  
**SKODA RAPID (2012-)** 90 mm. 92 mm.  
**SEAT TOLEDO (2013-)** 90 mm. 92 mm.

**(IT)** MISURE PRECISE **(GB)** EXACT DIMENSIONS **(E)** MEDIDAS CORRECTAS **(D)** GENAUE MASSE **(F)** MESURES EXACTES **(NL)** EXACTE AFMETINGEN **(P)** MEDIDAS PRECISAS **(H)** PONTOS MÉRET **(PL)** DOKŁADNE WYMIARY **(SLO)** TOČNE MERE **(HR)** PRECIZNE MJERE

**4**

**(IT)** AVVITARE (A FONDO) **(GB)** TO SCREW (DOWN) **(E)** APRETAR (A FONDO) **(D)** FESTSCHRAUBEN **(F)** VISSER (À FOND) **(NL)** VASTSCHROEVEN **(P)** APERTAR POR BAIXO **(H)** MEGHÚZNI **(PL)** WKRĘCIĆ DO KONCA **(SLO)** PRIVITI (DO KONCA) **(HR)** PRIVRSTITI (DO KRAJA)

10 Nm

**5**

**(IT)** INSERIRE **(GB)** INSERT **(E)** CUBRIR **(D)** STOPFEN **(F)** ENFILER **(NL)** BEVESTIG **(H)** TOLJA FEL **(PL)** NALOZIC **(SLO)** VSTAVITI **(HR)** PREKRITI

**(IT)** INSERIRE **(GB)** INSERT **(E)** CUBRIR **(D)** STOPFEN **(F)** ENFILER **(NL)** BEVESTIG **(H)** TOLJA FEL **(PL)** NALOZIC **(SLO)** VSTAVITI **(HR)** PREKRITI

**6** **A** **B**

**(IT)** TAGLIARE **(GB)** TO CUT **(E)** CORTAR **(D)** SCHNEIDEN **(F)** COUPER **(NL)** SNIJDEN **(P)** CORTAR **(H)** ELVÁGNI **(PL)** OBCIĄC **(SLO)** ODREZATI **(HR)** ODREZATI

**(IT)** INSERIRE **(GB)** INSERT **(E)** CUBRIR **(D)** STOPFEN **(F)** ENFILER **(NL)** BEVESTIG **(P)** INSERIR **(H)** TOLJA FEL **(PL)** NALOZIC **(SLO)** VSTAVI- TI **(HR)** PREKRITI

**7**

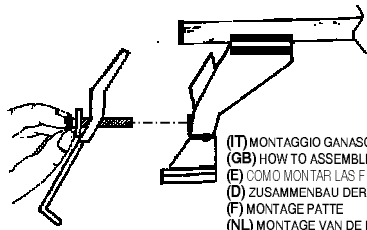
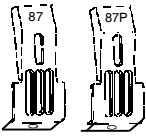
**(IT)** TAGLIARE **(GB)** TO CUT **(E)** CORTAR **(D)** SCHNEIDEN **(F)** COUPER **(NL)** SNIJDEN **(P)** CORTAR **(H)** ELVÁGNI **(PL)** OBCIĄC **(SLO)** ODREZATI **(HR)** ODREZATI

**8**

**(IT)** INSERIRE **(GB)** INSERT **(E)** CUBRIR **(D)** STOPFEN **(F)** ENFILER **(NL)** BEVESTIG **(P)** INSERIR **(H)** TOLJA FEL **(PL)** NALOZIC **(SLO)** VSTAVI- TI **(HR)** PREKRITI

**(IT)** TAGLIARE **(GB)** TO CUT **(E)** CORTAR **(D)** SCHNEIDEN **(F)** COUPER **(NL)** SNIJDEN **(P)** CORTAR **(H)** ELVÁGNI **(PL)** OBCIĄC **(SLO)** ODREZATI **(HR)** ODREZATI

9



(IT) MODELLI AUTO  
(GB) CARS  
(E) COCHES  
(D) WAGEN  
(F) VOITURES  
(NL) AUTO  
(P) MODELO AUTO  
(H) AUTÓ TÍPUS  
(SLO) MODELI AVTOMOBILOV  
(HR) MODELI AUTA

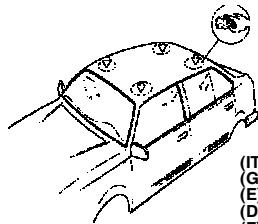
(IT) ANTERIORE (IT) POSTERIORE  
(GB) FRONT (GB) REAR  
(E) DELANTERO (E) TRASERO  
(D) VORDERE (D) HINTERE  
(F) AVANT (F) ARRIERE  
(NL) VOORSTE G. (NL) ACHTERSTE G.  
(P) À FRENTE (P) ATRÁS  
(H) ELSŐ RÚD (H) HÁTÓS RÚD  
(PL) PRZOD (PL) TYŁ  
(SLO) SPREDAJ (SLO) ZADAJ  
(HR) PREDNJI (HR) STRAENJI

(IT) MONTAGGIO GANASCINE  
(GB) HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS  
(E) COMO MONTAR LAS FIJACIONES  
(D) ZUSAMMENBAU DER SPANNBACKEN  
(F) MONTAGE PATTE  
(NL) MONTAGE VAN DE KLEMMEN  
(P) COMO FIXAR OS SUPORTES  
(H) RÖGZÍTŐ FÜLEK  
(PL) MONTAZ SZCZEK MOCUJACYCH  
(SLO) MONTA/EA NAPENJALNIKA  
(HR) MONTA/EA »ELJUSTI

N° N°

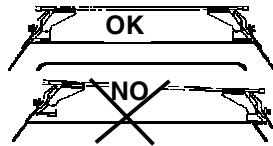
SKODA OCTAVIA (2005-2012)	87	87P
SKODA OCTAVIA (2013-)	87	87P
SKODA RAPID (2012-)	87	87P
SEAT TOLEDO (2013-)	87	87P

10



(IT) PULIRE IL TETTO  
(GB) CLEAN THE ROOF  
(E) LIMPIAR EL TECHO  
(D) DACH REINIGEN  
(F) NETTOYER LE TOIT  
(NL) DAK SCHOONMAKEN  
(P) LIMPAR O TEJADILHO  
(H) TISZTÍTS MEG A TETŐT  
(PL) WYCZYŚC DACH  
(SLO) OČISTI STREHO  
(HR) »IČEENJE KROVA

(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO  
(GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF  
(E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO  
(D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN  
(F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT  
(NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK  
(P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO  
(H) HELYZEZE KÖZÉPRE A RUDAKAT  
(PL) WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU  
(SLO) CENTRIRATI PRILJAJENIK NA STREHO  
(HR) CENTRIRATI NOSA »E NA KROV

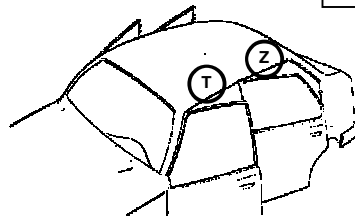


11

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
(GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER  
(E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
(D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
(F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
(NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN  
(P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
(H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
(PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
(SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LE/EA/EM S STRANI PROIZVAJALCA  
(HR) TVORNIKI PRIPREMLJENI MODELI

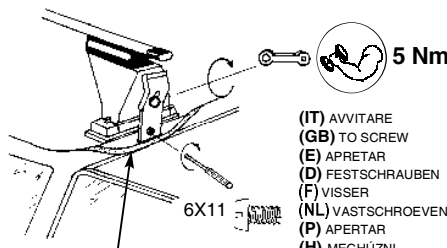
“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE ”

12



(IT) MODELLI AUTO  
(GB) CARS  
(E) COCHES  
(D) WAGEN  
(F) VOITURES  
(NL) AUTO  
(P) MODELO AUTO  
(H) AUTÓ TÍPUS  
(SLO) MODELI AVTOMOBILOV  
(HR) MODELI AUTA

(IT) ANTERIORE (IT) POSTERIORE  
(GB) FRONT (GB) REAR  
(E) DELANTERO (E) TRASERO  
(D) VORDERE (D) HINTERE  
(F) AVANT (F) ARRIERE  
(NL) VOORSTE G. (NL) ACHTERSTE G.  
(P) À FRENTE (P) ATRÁS  
(H) ELSŐ RÚD (H) HÁTÓS RÚD  
(PL) PRZOD (PL) TYŁ  
(SLO) SPREDAJ (SLO) ZADAJ  
(HR) PREDNJI (HR) STRAENJI



(IT) AVVITARE  
(GB) TO SCREW  
(E) APRETAR  
(D) FESTSCHRAUBEN  
(F) VISSER  
(NL) VASTSCHROEVEN  
(P) APERTAR  
(H) MEGHÚZNI  
(PL) WKRECIĆ  
(SLO) PRIVITI  
(HR) PRI »VRSTITI

SKODA OCTAVIA (2005-2012)	T	Z
---------------------------	---	---

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
(GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER  
(E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
(D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
(F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
(NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN  
(P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
(H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
(PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
(SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LE/EA/EM S STRANI PROIZVAJALCA  
(HR) TVORNIKI PRIPREMLJENI MODELI

“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE ”

13

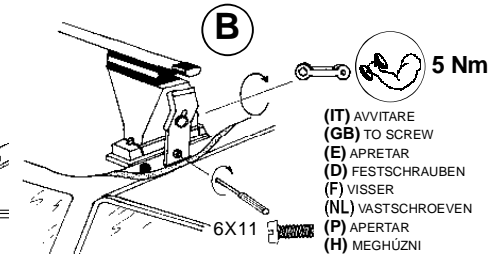
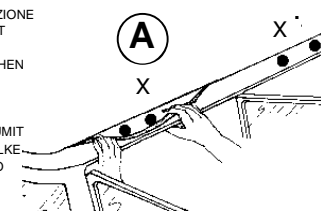


(IT) MODELLI AUTO  
(GB) CARS  
(E) COCHES  
(D) WAGEN  
(F) VOITURES  
(NL) AUTO  
(P) MODELO AUTO  
(H) AUTÓ TÍPUS  
(SLO) MODELI AVTOMOBILOV  
(HR) MODELI AUTA

(IT) ANTERIORE (IT) POSTERIORE  
(GB) FRONT (GB) REAR  
(E) DELANTERO (E) TRASERO  
(D) VORDERE (D) HINTERE  
(F) AVANT (F) ARRIERE  
(NL) VOORSTE G. (NL) ACHTERSTE G.  
(P) À FRENTE (P) ATRÁS  
(H) ELSŐ RÚD (H) HÁTÓS RÚD  
(PL) PRZOD (PL) TYŁ  
(SLO) SPREDAJ (SLO) ZADAJ  
(HR) PREDNJI (HR) STRAENJI

SKODA OCTAVIA (2013-)	X	X
SKODA RAPID (2012-)	X	X
SEAT TOLEDO (2013-)	X	X

(IT) SCALZARE LA GUARNIZIONE  
(GB) REMOVE THE GASKET  
(E) QUITE LA MOLDURA  
(D) DICHTUNG HERAUSZIEHEN  
(F) OTER LA JOINT  
(NL) PAKKUNG LOSMAKEN  
(P) RETIRAR A GUARNIÇÃO  
(H) KIHAJTANI A TÖMITÖGUMIT  
(PL) WYCIĄGNAC USZCZELKE  
(SLO) ODMAKNITI TESNILO  
(HR) SKINUTI BRTVÉ



(IT) AVVITARE  
(GB) TO SCREW  
(E) APRETAR  
(D) FESTSCHRAUBEN  
(F) VISSER  
(NL) VASTSCHROEVEN  
(P) APERTAR  
(H) MEGHÚZNI  
(PL) WKRECIĆ  
(SLO) PRIVITI  
(HR) PRI »VRSTITI



**(IT) Attenzione:** Istruzioni di montaggio per barre in ferro.  
**(GB) Attention:** Mounting instructions for steel bar carriers.  
**(E) Atencion:** Instrucciones de montaje para barras portatodo en hierro.  
**(D) Achtung:** Montageanweisungen für Stahl-Lastenträger.  
**(F) Attention:** Notices de montage pour barres de portage en métal.  
**(NL) Attentie:** Handleiding voor dakdragers gemaakt van ijzer.  
**(P) Atenção:** Instrukções de montagem para barras de tejadilho em ferro.  
**(H) Szerelési utasítás** acél tartórudakhoz.  
**(PL) Uwaga:** Instrukcja montażu bagażników wykonanych ze stali.  
**(SLO) Pozor:** Navodila za montažo nosilcev prtljavnika -čeleznih.  
**(HR) Uputstvo za montažu** čeljeznih krovnih nosača.

**1**

**2**

**(IT) INSERIRE**  
**(GB) INSERT**  
**(E) CUBRIR**  
**(D) STOPFEN**  
**(F) ENFILER**  
**(NL) BEVESTIG**  
**(P) INSERIR**  
**(H) TOLJA FEL**  
**(PL) NALOZIC**  
**(SLO) VSTAVITI**  
**(HR) PREKRITI**

**3**

<b>(IT) MODELLI AUTO</b> <b>(GB) CARS</b> <b>(E) COCHES</b> <b>(D) WAGEN</b> <b>(F) VOITURES</b> <b>(NL) AUTO</b> <b>(P) MODELO AUTO</b> <b>(H) AUTÓ TÍPUS</b> <b>(SLO) MODELI AVTOMOBILOV</b> <b>(HR) MODELI AUTA</b>	<b>(IT) ANTERIORE</b> <b>(GB) FRONT</b> <b>(E) DELANTERO</b> <b>(D) VORDERE</b> <b>(F) AVANT</b>	<b>(NL) VOORSTEG.</b> <b>(P) A FRENTE</b> <b>(H) ELSÓ RÚD</b> <b>(PL) PRZÓD</b> <b>(SLO) SPREDAJ</b> <b>(HR) PREDNJI</b>
	<b>(IT) POST.</b> <b>(GB) REAR</b> <b>(E) TRASERO</b> <b>(D) HINTERE</b> <b>(F) ARRIERE</b>	<b>(NL) ACHTERSTE G.</b> <b>(P) ATRÁS</b> <b>(H) HÁTÓS RÚD</b> <b>(PL) TYŁ</b> <b>(SLO) ZADAJ</b> <b>(HR) STRAENJI</b>

**ZOOM**

**(IT) MISURE PRECISE**  
**(GB) EXACT DIMENSIONS**  
**(E) MEDIDAS CORRECTAS**  
**(D) GENAU MASSE**  
**(F) MESURES EXACTES**  
**(NL) EXACTE AFMETINGEN**  
**(P) MEDIDAS PRECISAS**  
**(H) PONTOS MÉRET**  
**(PL) DOKŁADNE WYMIARY**  
**(SLO) DOŠNE MERE**  
**(HR) PRECIZNE MJERE**

**4**

**10 Nm**

**(IT) AVVITARE (A FONDO)**  
**(GB) TO SCREW (DOWN)**  
**(E) APRETAR (A FONDO)**  
**(D) FESTSCHRAUBEN**  
**(F) VISSER (À FOND)**  
**(NL) VASTSCHROEVEN**  
**(P) APERTAR POR BAIXO**  
**(H) MEGHÚZNI**  
**(PL) WKRECIĆ DO KONCA**  
**(SLO) PRIVITI (DO KONCA)**  
**(HR) PRIVRSTITI (DO KRAJA)**

**5**

**(IT) INSERIRE**  
**(GB) INSERT**  
**(E) CUBRIR**  
**(D) STOPFEN**  
**(F) ENFILER**  
**(P) INSERIR**  
**(NL) BEVESTIG**  
**(H) TOLJA FEL**  
**(PL) NALOZIC**  
**(SLO) VSTAVITI**

**6**

**(IT) TAGLIARE**  
**(GB) TO CUT**  
**(E) CORTAR**  
**(D) SCHNEIDEN**  
**(F) COUPER**  
**(NL) SNIJDEN**  
**(P) CORTAR**  
**(H) TOLJA FEL**  
**(PL) OBCIAC**  
**(SLO) ODREZATI**

**7**

**(IT) MODELLI AUTO**  
**(GB) CARS**  
**(E) COCHES**  
**(D) WAGEN**  
**(F) VOITURES**  
**(NL) AUTO**  
**(P) MODELO AUTO**  
**(H) AUTÓ TÍPUS**  
**(SLO) MODELI AVTOMOBILOV**  
**(HR) MODELI AUTA**

	N°	N°
<b>SKODA OCTAVIA (2005-2012)</b>	87	87P
<b>SKODA OCTAVIA (2013-)</b>	87	87P
<b>SKODA RAPID (2012-)</b>	87	87P
<b>SEAT TOLEDO (2013-)</b>	87	87P

**(IT) ANTERIORE**  
**(GB) FRONT**  
**(E) DELANTERO**  
**(D) VORDERE**  
**(F) AVANT**  
**(NL) VOORSTE G.**  
**(P) A FRENTE**  
**(H) ELSÓ RÚD**  
**(PL) PRZÓD**  
**(SLO) SPREDAJ**  
**(HR) PREDNJI**

**(IT) POSTERIORE**  
**(GB) REAR**  
**(E) TRASERO**  
**(D) HINTERE**  
**(F) ARRIERE**  
**(NL) ACHTERSTE G.**  
**(P) ATRÁS**  
**(H) HÁTÓS RÚD**  
**(PL) TYŁ**  
**(SLO) ZADAJ**  
**(HR) STRAENJI**

**(IT) MONTAGGIO GANASCINE**  
**(GB) HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS**  
**(E) COMO MONTAR LAS FIJACIONES**  
**(D) ZUSAMMENBAU DER SPANNBÄCKEN**  
**(F) MONTAGE PATTE**  
**(NL) MONTAGE VAN DE KLEMMEN**  
**(P) COMO FIXAR OS SUPORTES**  
**(H) RÖGZÍTŐ FÜLEK**  
**(PL) MONTAŻ SZCZEK MOCUJĄCYCH**  
**(SLO) MONTAŽA NAPENJALNIKA**

**8**

**(IT) PULIRE IL TETTO**  
**(GB) CLEAN THE ROOF**  
**(E) LIMPIAR EL TECHO**  
**(D) DACH REINIGEN**  
**(F) NETTOYER LE TOIT**  
**(NL) DAK SCHOONMAKEN**  
**(P) LIMPAR O TEJADILHO**  
**(H) TISZTÍTSA MEG A TETŐT**  
**(PL) WYCZYSCIC DACH**  
**(SLO) OČISTITI STREHO**  
**(HR) OČIŠĆENJE KROVA**

**9**

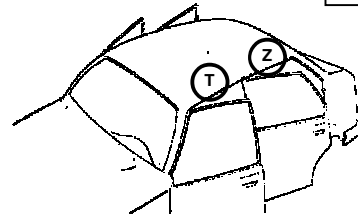
**(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO**  
**(GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF**  
**(E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO**  
**(D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN**  
**(F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT**  
**(NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK**  
**(P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO**  
**(H) HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT**  
**(PL) WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU**  
**(SLO) CENTRIRATI PRTLJAVENIK NA STREHO**  
**(HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV**



(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
 (GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER  
 (E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
 (D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
 (F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
 (NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN  
 (P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
 (PL) SAMOCHODY Z PRZEWDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
 (SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LE/EM S STRANI PROIZVAJALCA  
 (HR) TVORNI»KI PRIPREMLJENI MODELI

"À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU  
 DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE "

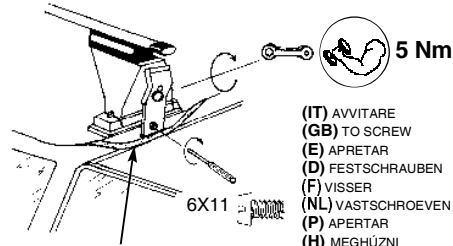
10



(IT) MODELLI AUTO  
 (GB) CARS  
 (E) COCHES  
 (D) WAGEN  
 (F) VOITURES  
 (NL) AUTO  
 (P) MODELO AUTO  
 (H) AUTÓ TÍPUS  
 (SLO) MODELI AVTOMOBILOV  
 (HR) MODELI AUTA

(IT) ANTERIORE  
 (GB) FRONT  
 (E) DELANTERO  
 (D) VORDERE  
 (F) AVANT  
 (NL) VOORSTE G.  
 (P) À FRENTE  
 (H) ELSŐ RÚD  
 (PL) PRZOD  
 (SLO) SPREDAJ  
 (HR) PREDNJI

(IT) POSTERIORE  
 (GB) REAR  
 (E) TRASERO  
 (D) HINTERE  
 (F) ARRIERE  
 (NL) ACHTERSTE G.  
 (P) ATRÁS  
 (H) HÁTSÓ RÚD  
 (PL) TYL  
 (SLO) ZADAJ  
 (HR) STRAENJI



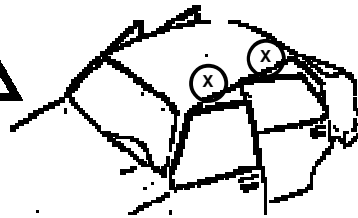
(IT) AVVITARE  
 (GB) TO SCREW  
 (E) APRETAR  
 (D) FESTSCHRAUBEN  
 (F) VISSER  
 (NL) VASTSCHROEVEN  
 (P) APERTAR  
 (H) MEGHÚZNI  
 (PL) WKRECIĆ  
 (SLO) PRIVITI  
 (HR) PRI»VRSTITI

SKODA OCTAVIA (2005-2012) T Z

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO  
 (GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER  
 (E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE  
 (D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE  
 (F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR  
 (NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN  
 (P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES  
 (H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA  
 (PL) SAMOCHODY Z PRZEWDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA  
 (SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LE/EM S STRANI PROIZVAJALCA  
 (HR) TVORNI»KI PRIPREMLJENI MODELI

"À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU  
 DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE "

11



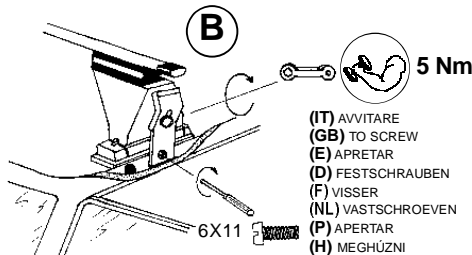
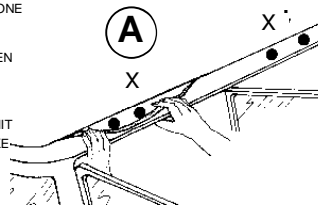
(IT) MODELLI AUTO  
 (GB) CARS  
 (E) COCHES  
 (D) WAGEN  
 (F) VOITURES  
 (NL) AUTO  
 (P) MODELO AUTO  
 (H) AUTÓ TÍPUS  
 (SLO) MODELI AVTOMOBILOV  
 (HR) MODELI AUTA

(IT) ANTERIORE  
 (GB) FRONT  
 (E) DELANTERO  
 (D) VORDERE  
 (F) AVANT  
 (NL) VOORSTE G.  
 (P) À FRENTE  
 (H) ELSŐ RÚD  
 (PL) PRZOD  
 (SLO) SPREDAJ  
 (HR) PREDNJI

(IT) POSTERIORE  
 (GB) REAR  
 (E) TRASERO  
 (D) HINTERE  
 (F) ARRIERE  
 (NL) ACHTERSTE G.  
 (P) ATRÁS  
 (H) HÁTSÓ RÚD  
 (PL) TYL  
 (SLO) ZADAJ  
 (HR) STRAENJI

SKODA OCTAVIA (2013-) X X  
 SKODA RAPID (2012-) X X  
 SEAT TOLEDO (2013-) X X

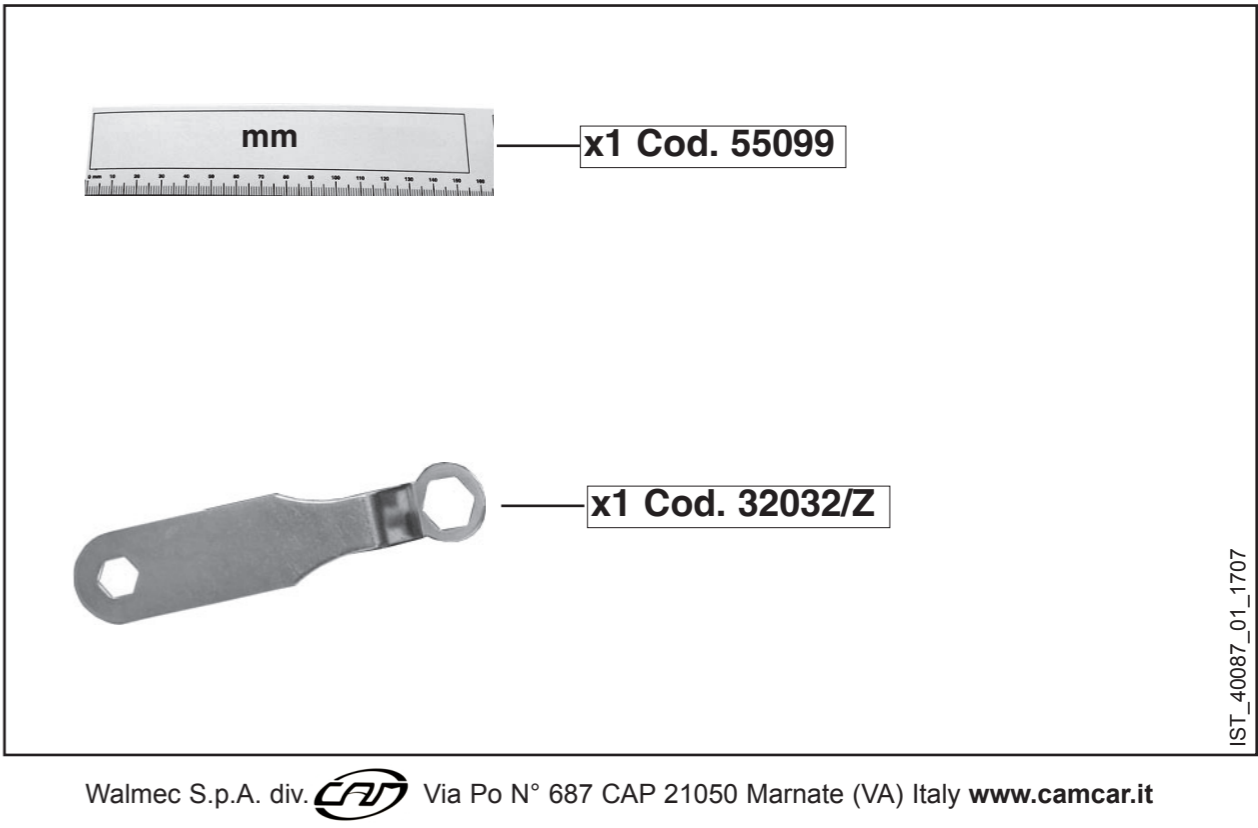
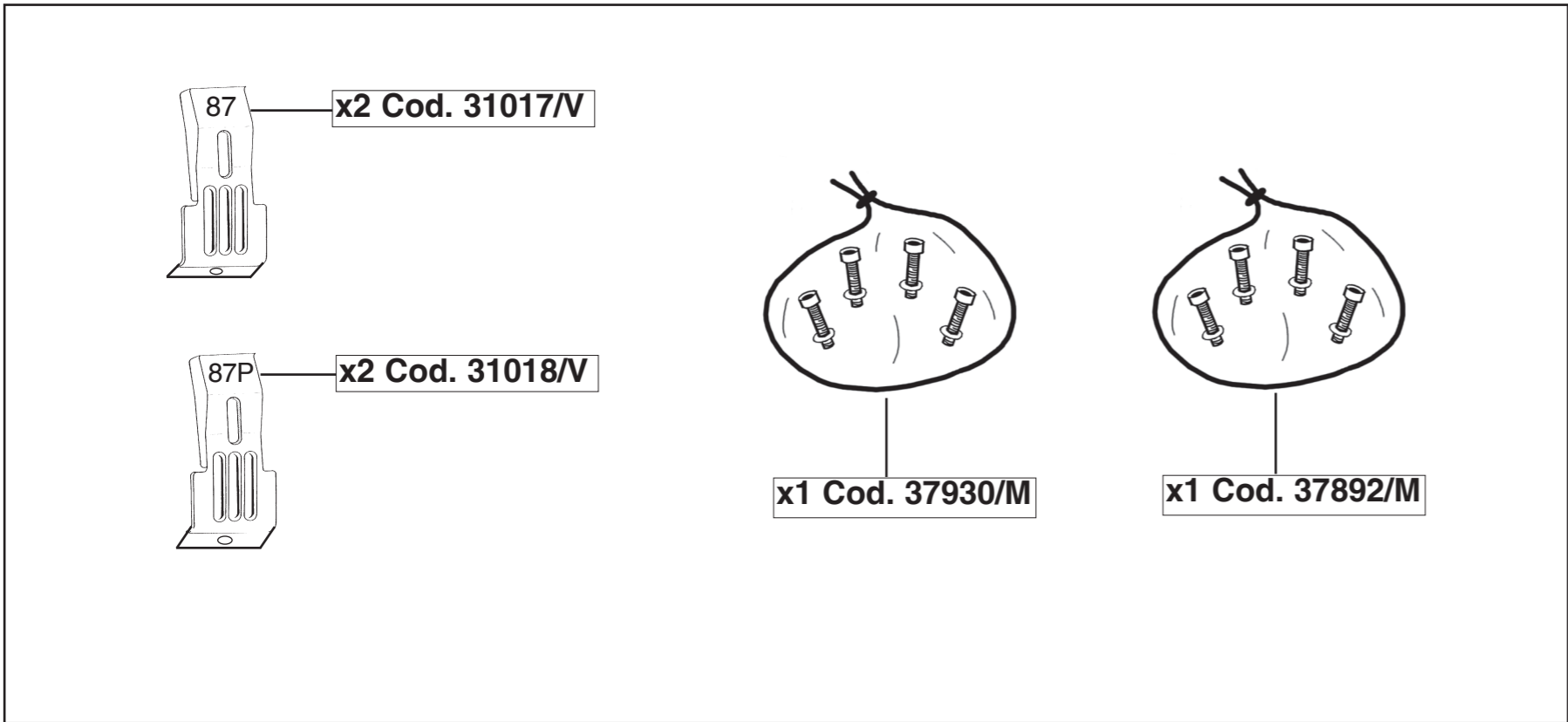
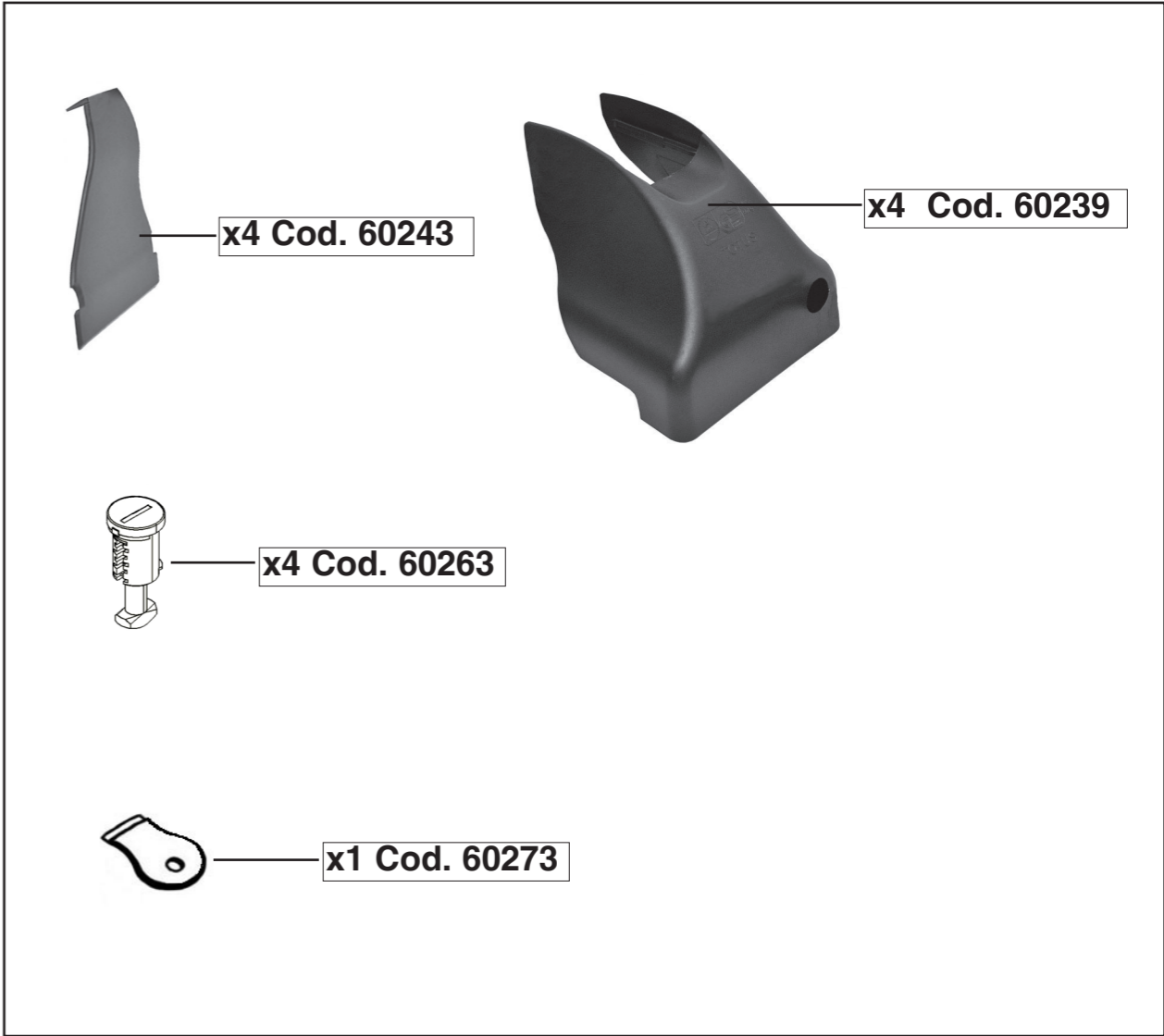
(IT) SCALZARE LA GUARNIZIONE  
 (GB) REMOVE THE GASKET  
 (E) QUITAR LA MOLDURA  
 (D) DICHTUNG HERAUSZIEHEN  
 (F) ÔTER LA JOINT  
 (NL) PAKKUNG LOSMAKEN  
 (P) RETIRAR A GUARNIÇÃO  
 (H) KIHÁJTANI A TÖMÍTŐGUMIT  
 (PL) WYCIAGNAC USZCZELKĘ  
 (SLO) ODMAKNITI TESNILO  
 (HR) SKINUTI BRTVJE



(IT) AVVITARE  
 (GB) TO SCREW  
 (E) APRETAR  
 (D) FESTSCHRAUBEN  
 (F) VISSER  
 (NL) VASTSCHROEVEN  
 (P) APERTAR  
 (H) MEGHÚZNI  
 (PL) WKRECIĆ  
 (SLO) PRIVITI  
 (HR) PRI»VRSTITI



**40087 PARTS LIST**



# COVER TOTUS

(IT) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (GB) FITTING INSTRUCTIONS (E) INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE  
(D) MONTAGEANWEISUNGEN (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE (NL) MONTAGE INSTRUCTIES (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM  
(H) SZERELÉSI UTASÍTÁS (PL) INSTRUKCJA MONTAZU (SLO) NAVODILA O MONTAŽI (HR) UPUTE ZA MONTAŽU.

# 1



(IT) INSERIRE  
(GB) INSERT  
(E) CUBRIR  
(D) STOPFEN  
(F) ENFILER  
(P) INSERIR  
(NL) BEVESTIG  
(H) TOLJA FEL  
(PL) NALOZIC  
(SLO) VSTAVITI  
(HR) PREKRITI



# 2

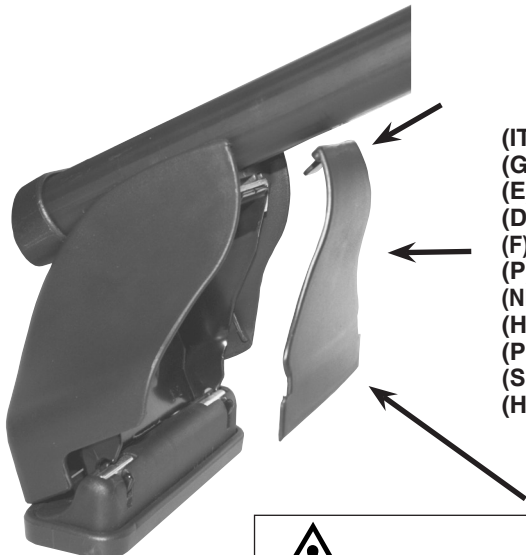


(IT) INSERIRE  
(GB) INSERT  
(E) CUBRIR  
(D) STOPFEN  
(F) ENFILER  
(P) INSERIR  
(NL) BEVESTIG  
(H) TOLJA FEL  
(PL) NALOZIC  
(SLO) VSTAVITI  
(HR) PREKRITI

# 3



# 4



(IT) INSERIRE  
(GB) INSERT  
(E) CUBRIR  
(D) STOPFEN  
(F) ENFILER  
(P) INSERIR  
(NL) BEVESTIG  
(H) TOLJA FEL  
(PL) NALOZIC  
(SLO) VSTAVITI  
(HR) PREKRITI



**NO PER ART. 40102 - 40115 - 40119**